大英夜報

上海市錢兌業公會福字會員
大發銀號
經營業務：抵押放款 往來存款 特種往來 信託事宜
各部詳章 函索即寄 開幕期內 贈紀念冊
服務週到
代客買賣：赤金 美票 紗花 股票 匯票
消息靈通 市價準確 成交迅速 利息低廉
佣金克己
地址 南京路五六六號（香粉弄口）
電話 九四五三四（轉接各部）

良如臘味號
蠔油 透味
臘腸 鴨腿
老店 創始虹口二十餘年
批發所 跑馬廳路重慶路口
◀電話購貨三八四四▶

南京粵菜社
名廚烹飪 高尚粵菜 招待週到
經濟菜 魚生火鍋
味道好 價錢公道 自五角起八角止
上市
臘味煲飯 二 晨早肉粥
★南京路山西路口★
電話：九五八四五 九一〇〇〇

中華民國二十九年十一月十七日（星期日）（第八六七號） TA YING YEH PAO
本日一大張 共計四頁 售華幣五分
公共租界工部局警務處登記證字第C二八號

美國援華益趨積極 協助中國建立空軍

欽縣以南據點完全克復 華軍最高當局傳令嘉獎

（本報十七日重慶專電）據權威方面消息，美政府援華，近益趨積極。美方朝野，現正以極大努力，俾得使美人援華之程度，與援英相等。自菲列濱經仰光入滇緬路之美運華軍火，現正絡繹於途，源源不絕。並據華盛頓方面，已決定協助中國，建立強大空軍。華空軍司令毛邦初赴美，即爲接洽此事云。

（本報十七日重慶專電）欽縣殘日，全部剿滅，華軍追擊隊已直抵海岸，日軍登輪逃竄，臨潰倉皇，拋棄大批輜重，及食糧，均經華軍截獲，少數落後殘日，現均由華軍包圍解決中，欽縣至金鷄塘日軍所築輕便鐵道，亦經華軍獲得，沿線已無日蹤。欽縣以南各據點，至此已全部克復，戰事即告結束。最高當局已對夏總司令威及鄧指揮龍光等以下各將領，傳令獎勵。並續撥款犒軍。

華軍攻抵沙市郊外 宜昌東北戰事激烈

【本報十七日重慶專電】華軍各路刻均攻抵沙市郊外，沙市西北與北面一帶，發生戰事。郊外各據點，悉遭華軍控制中。殘日潰集市區，一部已登艦竄逃。襄沙與漢宜兩線華軍，活躍亦烈。交通時遭切斷，現日軍已感疲於奔命。華軍正擴張戰果中，鄂西戰事轉激烈。

【本報十七日重慶專電】連日華軍別動隊在宜昌市區，活躍甚烈。日軍碉堡與軍庫時遭炸毀，損傷甚重。現宜昌城內入晚，槍聲四起。日軍潛伏工事，不敢出竄。宜昌日機場確已被華軍砲隊擊毀，日已無法利用。宜昌東北雙蓮寺一帶均有激戰，華軍已直迫城郊。宜昌對岸日進擊，均被掃潰，陣地無變化。

傳越南已對日屈服 許日軍在西貢登陸

【本報十七日重慶專電】據此間今日所獲消息，日法當局現正在東京與河內兩地商洽關於日軍開往西貢一事。據悉，法當局傳已對日屈服，有允日軍進駐意。並傳日本現正向越泰雙方斡旋，俾解決兩方現行之邊界糾紛。此間官方對法方所稱華法軍在越邊衝突一節保持緘默，惟法大使戈思已自成都匆促返此，衆信或與戰事有關官方對法態度現日趨冷淡。

【東京十七日電】外訊：據日本半官消息，昨稱：關於泰軍之集中越南邊界事，越督德古將軍稱，法國決維持越南之現狀，拒絕泰國之要求。據此間接越南消息，越南泰國業已發生衝突多次，惟此係屬地方事件，目下邊區甚爲安靜。但法國軍事當局，已嚴加注意，並採取必要措施，以應付突來之事變。

【維希十七日電】外訊：外國方面，盛傳泰越關係緊張，邊境發生糾紛云云。此間官方尚無所聞。渠等以爲最近泰國在邊境集中軍隊，未必爲進攻越南之徵象。越南政府，鞏固防務，已歷數月，不虞泰國之襲擊云。

希軍乘勝推進甚速 柯里柴鎭即將陷落

義軍後路被斷損失慘重

【十七日雅典電】路透社訊：阿爾巴尼亞之柯里柴鎭，爲義軍集中點之戰略上要地，其陷落之期，殆在旦夕。因希軍今日仍向義軍猛攻也。據若干方面之消息，柯里柴之陷落可無疑問，今唯有何時陷落之問題，而衆觀家且拖城中大批義兵亦將受俘之希望。昨晚曾見汽車與卡車絡繹不斷，由柯里柴沿公路而往伐洛那。衆信此爲義方準備向後撤退之表徵。希英飛機對此運輸隊曾予以猛炸，尚有一公路通至柯里柴者，已被堵斷。希軍並奪獲一高峯，可俯瞰柯里柴。希軍又在某高地奪獲義方重砲四尊，各陣線希軍乘義軍在目前疲憊之際，盡速推進，甚至犧牲睡眠，務欲不喪失重創敵人之機會。昨攻柯里柴之希軍，已入阿境而平社斯之希軍，亦在格拉梅斯與託勒泰之間得入阿境。昨夜希方公報續發表希軍勝利戰訊，謂星期六日全陣線有重要戰事，尤以伊披魯斯爲甚。希軍俘敵多人，並奪得迫擊砲多尊，與其他戰具。敵軍從昂台鎭退出時，將該鎭焚燬過半。星期六日義機擊炸毫無軍事關係之若干城鎭，但各處並無死傷。

渝各報評論 遠東局勢

【重慶十七日電】快訊社訊：渝各報對遠東局勢昨日續有評論，除對美海長諾克斯演說，及英國令派遠東總司令兩消息，均表歡迎外，咸一致主張英美應加緊其對遠東之行動。日人在遠東，本企圖於地中海戰事英失敗及蘇日妥協成功後即進行其新行動，但此種幻想現已全滅，而蘇聯否認訂不侵約說之聲明，更使日人有不敢放胆南進之慨，故英美宜乘此機會，制其機先，予日打擊，以確保太平洋之安寧云。「掃蕩報」則謂，遠東形勢雖不利於日本日人之南進野心固仍未息今後日人之目標第一爲西貢，第二則爲新加坡日人佔有西貢，即可以此爲根據而包抄新加坡，故日人對越南之控制勢必加緊，一旦越南盡入控制英美屬地所受威脅即更甚矣，故英美宜加緊抵制日本之行動，而於太平洋採取堅決措置云，又川省銷路甚廣之「四川日報」亦載社評，忠告英美謂日人攫取越南，即在以越南之資源補其本身之不足，此術日人行之於中國而失敗，今行之於越南其目的實在對付英美也，以他人之資源供進攻他人之用，此固日人一貫之策略，而英美所不可不防者。語云，攻擊爲最好之自衞辦法英美爲保衞其遠東利益計，實以先下手爲強而不宜因循坐待，致貽伊戚云。

中國否認 華軍衝入越南

【重慶十七日電】外訊：中國軍界發言人昨日鄭重否認，法方所傳華正規軍衝入越南邊境之消息。據法方報告，係自河內當局所發出。其不受日方指使者幾希，中國軍事當局，決未發令派兵入越云。

蘇聯增設航空學校

【十六日莫斯科電】哈瓦斯社訊：蘇聯人民委員會，頃發表命令，規定在莫斯科，列寧格拉特，庫爾斯克，高爾基，基埃夫，及喀爾可夫諸城，設立航空專門學校，以訓練非行人才學生年齡，均須在十六至十八歲之間，定於明年一月二十一日開學，並將隸屬於紅軍軍事航空學校。

蘇聯大使訪葉楚傖

【重慶十七日電】外訊：蘇聯駐華大使潘友新，昨日訪問中央黨部祕書長葉楚傖，長談一小時許。論傳此項訪問，係與日蘇妥協之否認有關。大公報指陳日本企圖擾亂中蘇邦交，又告失敗云。

粵省日軍將退出西江

【香港十七日電】快訊社訊：據佛山抵達此間之消息稱：日軍現開始拆除廣州至三水關之鉄路。將路軌運往他處，衆信此係日軍退出西江前線之預備步驟。

德外交界極感苦悶

現正從事積極活動 邀西外長重游柏林

【倫敦十七日電】路透社訊路透外交訪員稱德國現積極從事於外交活動，顯欲在國際方面獲一勝利，以支持軸心國在中立國間之將墜威望。惟何國轉入其彀中，現尚未定。德國現正接洽者，有西班牙駐維希與蘇聯三方面，惟德國似尚未獲取其所望於弗朗哥將軍，或貝當上將或莫洛托夫之協調希特勒與莫洛托夫之談話，似僅檢討蘇德關係。此外顯無發展。衆信柏林談話，不致有重要進展。德外長里賓特羅甫之邀請西外長孫納重游柏林，乃德國外交復轉向西班牙之表徵。至於里賓特羅甫一二日內將，赴羅馬晤義外相齊亞諾之說，現未證實。如雙方須互換意見，則齊亞諾之應召赴柏林較爲可能云。

英王視察被炸災區

居民歡聲載道 大呼天佑我王

【倫敦十七日電】路透社訊克父特里鎭雖於星期四日爲德機狂炸所毀，然當地人民迄未氣餒，而以愉快氣慨從事收拾灰燼之工作。各街中常聞歌笑之聲，足徵民氣之堅強。英王昨幸該城視察災區救濟工作，至五小時餘，居民見之歡聲載道，大呼「天佑我王」不已，而救濟者因英王親臨，亦加倍奮勉，英王覩此情狀，屢向市長稱讚民衆所表現之精神。災民盈萬，現由當局安置，行灶以食之，食物無虞缺乏，而衛生布置亦頗周到。

英巡邏隊活躍 擊毀義機

【開羅十七日電】路透社訊：此間司令部公報稱：英方機械化巡邏隊，刻又在加拉巴特區內活動，而英方砲隊現仍對梅丹瑪之義軍陣地發炮射擊，已擊毀義機兩架，他處戰情未有變化。

鴻怡泰茶莊
有皆無系客批極歡
茶偽著香帮發表迎
犧牲品
怡神牌 西湖龍井 四兩裝每聽一元
明前龍井 四兩裝每聽二元
康健牌 祁門紅茶 半磅裝每聽二元 一磅裝每聽四元
路遠不便 電話購貨 隨接隨送
法大馬路大自鳴鐘對面
電話 八〇五〇七

康心如談四川農村經濟

【十六日重慶電】哈瓦斯社訊：四川金融家康心如最近視察川康歸來。據談，往年川省農民出售其農產後，即以之購買其他日用品。今則不然，自去年六月至今年六月之一年中，彼等共出售農產二十萬萬元。而流回都市者僅及半數。其餘十萬萬元，成爲農村中之遊資。結果所屆，市場法幣需要增加，而農民富裕後，即不急急於出售其農產物。今秋糧價上脹，其故在此云。

德貨船一艘著火焚燒

【十七日墨西哥城電】路透社訊；德貨船一艘星期五夜半，甫於駛出丹譬港。兩小時後，着火焚燒。海岸遙望，可覩火光，衆信。此船乃載重四．一三七噸之弗立基亞號，此船星期五夜在黑暗中偕其他三德船同時駛出，其中一爲商船渥利諾柯號，三六六〇噸。一爲貨船艾達爾華號，五三一三噸。一爲小船萊芝斯太格號五三一一噸。上述四德船自歐戰發生後即避泊丹譬柯港內。港當局近獲有四德船開往西班牙口岸之通知，四德船在潛自離港時，曾準備其救生艇，以便隨時放下。據未證實之消息，渥利諾柯號駛過海堤後，引擎發生障礙。

美決防護菲島 抵抗外來侵略

對德絕交有可能性

【華盛頓十七日電】據昨日此間海陸軍報評論稱，日本將在太平洋之是否南進行動，須視美國將增加若干潛艇及飛機將以菲列濱海陸軍爲斷，英國現正採取步驟，迅速向新加坡增援。由美國出品之快速度轟炸機及驅逐機，亦爲重要因素之一，華盛頓當局已澄清一切，表示菲列濱在美國國旗下一日存在，則美國一日保護菲列濱而抵抗外來之侵略，該報繼稱；此項事實，在不久之將來，爲遠東方面並非不嚴重之勢云。

【十七日華盛頓電】路透社訊：據此間甚有資格的若干觀察家之意見，美國現有對德斷絕外交關係之趨勢，國務卿赫爾以自由手腕，給予調査非美人美活動委員會，此舉殊有意義。蓋美國向未不經欲徹底調査，恐調査結果之宣布，將引起對德絕交之民衆呼號也。聞此間官場中人私自語人，謂駐於德境之美國代獲，欲獲情報極感困難，故美國自不應准許德人有在美獲取情報之完全自由云。司時調査外人活動之委員會，頃已準備對德領署與德人通訊社着手調査。

莫爾達維進行大選

【克雪尼夫十七日電】塔斯社訊：莫爾達維蘇維埃社會主義共和邦最高議會主席團主席布魯夫可頃語記者稱：「本邦即將進行蘇聯及莫爾達維共和邦最高議會議員大選，査自建立蘇維埃政權後，古邦，成就頗多。貧農已獲得土地九萬六千公頃，此外並由當局發給馬牛等牲口，無數工廠業已成立，失業者已告絕跡，獲得工作者達一萬三千，至於文化及教育方面，進步亦速，圖書館戲院等先後成立，教育文盲機關達一萬處，兒童學校一．八五七所，教育兒童不下數十萬人，此外，並已設立高等學府兩所及師範五所。在大選運動中，工業產量已告增加，各工廠及各鄉村地並舉行羣子大會暫以最優秀代表充任蘇聯最高議會議員。

保國擬向希臘要求土地

【保京十七日電】外訊：保國索拉報昨著文鄭重提出索回一九二〇年被迫割讓希臘之西特拉司領土，及在愛琴海之出口。該報稱德義既爲其河流之出口而戰，亦應知保國此項要求之重要。蘇聯亦應了解保國要求之合理，吾人欲在河內經營商業以發展經濟及文化。歐洲重新改組之時，此項問題應加以忽略云。

英機昨飛德境 轟炸德軍事目標

白蘭登堡煤氣廠中彈起火 德機一架圖截英機被擊落

【倫敦十七日電】路透社訊：德機昨日襲英之活動，視前爲減。僅坎特區東部有數彈落下，死傷數人，物質亦略有損害。英機於昨晨飛至德境與淪陷區對於德方軍事目標，加以重創，數處飛機場中彈起火。據航空部公報，德國白蘭登堡煤氣廠遭五十分鐘之攻擊，廠屋中彈，大火倏發，蔓延甚速。漢堡陸地防務頗嚴，然英機仍能投彈擊中目標。白萊瑪哈芬以東七哩處有毛瑟施密特一〇九式德機一架飛起，冀截擊英轟炸機，但被射落。

大明眼鏡・人人愛戴・
驗光準確 設備完美 服務週到 信用可靠
老牌眼鏡 與衆不同 價廉物美
天津路一七三號益湯弄東首
電話九二八四七

有疑問眞左筆
流年氣色有無動機要問
生意不前更新守舊要問
劫後餘生何時復興要問
家庭爭鬧上下不和要問
情場失意真假姻緣要問
真財假實多來少聚要問
老板重託成敗關頭要問
梯山航海有無危險要問
六親無力絕路堪虞要問
有財無子結局如何要問
眞左筆課館 寓南京路四八六號虹廟隔壁 電話九六六●五七

三友實業社發起掃除婦女暗病運動

舉行特別節目　加送精美贈品　祗有今明兩天了

嫂嫂月經病　宜用救苦丸　姑娘月經病　宜服和氣丸

趕早購買，趕早服用，可以趕早健康，並可趕早快樂。

救苦丸　月經不調。痛經白帶　久婚不育。皆有奇效　每粒一元　每組三粒　當天見效

和氣丸　少女經痛。過多過少　超前落後。統能治療　每瓶一元　每組三瓶　三瓶見效

——三友實業社啓　地址上海南京路　電話購買撥九七〇八八——

英國加速空軍訓練

三萬人即入隊服役

加拿大具充分便利　能訓練更多之人數

美加聯防會研究太平洋空防

【倫敦十七日電】路透社訊據倫敦所接消息，加拿大依照英帝國訓練計劃，訓練飛機駕駛員，瞭望員與砲手之時期，行將縮短，以便此項人員，獲有在戰爭狀況下之作戰訓練。加拿大備有訓練空軍之充分便利，能訓練較原定計畫更多之人數，是以受訓練者視前增多，不日將有三萬飛行員入隊服役。第一批澳洲駕駛員到加拿大受訓者，現已獲高深之訓練。此後數月內，澳洲與紐絲倫尚有大批飛行學員，遣至加境，其人數亦較預料爲多。加拿大空軍大臣鮑威爾頃稱：加拿大兩面海岸之空防，刻在加强中，美加聯防會已研究太平洋海岸空防，惟渠未便宣布其所決定之辦法云。

瑞士人民　陰謀不軌

企圖破壞國防　判處無期徒刑

【瑞士國京城十六日電】哈瓦斯社訊：陸軍總參謀部頃發表公報稱，玆有人民七人，（其中二人甫自海外歸國，）陰謀不軌，企圖破壞國防，已由軍事法庭，判處無期徒刑云。

蘇納道出巴黎　訪賴伐爾

【法國維希城十六日電】哈瓦斯社訊：西班牙國駐法大使館頃於本日午後發表公報稱：「我國外交部長蘇奈，前往柏林，昨日道出巴黎，曾與法國內閣協理兼外交部長賴伐爾，進行長時間談話」云。【維希十七日電】外訊：據稱：法國內閣協理賴伐爾，於十五日返回巴黎，曾與西班牙外交部長蘇納會晤，詳情尚不可知，大約係普通拜會性質云。

貝當起程赴里昂

慰問人民並視察工業

【維希十七日電】外訊：貝當元帥原定明日前往里昂，但業改於今夜啓程云。【法國維希城十六日電】哈瓦斯社訊：貝當元首前曾表示擬往里昂城一行，俾與該地人民多所接觸，並視察此工業中心區之活動情形。頃悉貝當元首已定於本月十八日啓程前往該城，預定作兩日勾留，其日程如下：（一）元首於行抵里昂城之後，即當前往陣亡將士墓前獻致花圈，並於當日午後接見各機關官員，與里昂市特別委員會代表（市參議會業已奉命停止活動，此即代替該會之機關）。（二）參戰軍人協會里昂分會，亦定於十八日舉行宣誓典禮，由各會員宣誓效忠祖國，貝當元首屆時亦當蒞場監誓，事後並當檢閱軍隊。（三）里昂城天主教堂，定於是日午後，舉行祈禱大會，追悼陣亡將士，貝當元首亦當參加，晚間當參加市商會宴會，俾與當地工商界代表會晤。（四）十九日上午，元首當視察里昂技術專門學校，並往豬十字山麓，參觀絲織廠，午後則當視察各處公共工程進行情形，並擬與少數工人晤談云。

羅蘭省流徙難民　賡續行抵自由區

內閣召開臨時會議　協助難民重立家業

【法國里昂城十六日電】哈瓦斯社訊：法國羅蘭省德國當局，自本月十一日起，勒令該省法國血統居民遷移出境以來，每日有火車五列，載搭此項難民，駛抵此間，在車站休息數小時後，隨即賡續駛往法國自由區，俾爲此輩難民覓致棲身之所。梅茲城亨慈主教，在二月前即奉羅蘭省德國當局之命令，立即離去，現終日在此間火車站，慰問難胞，並加以鼓勉務勿因此沮喪。至於難民精神，均極健旺，並對前途，具有充分信心。又據都魯士城消息，已有大批難民行抵法國西南部各省，其中在蒙多彭城下車者，計有九百人，在都魯士城西面之奧許城下車者，約一千二百五十人。當地人民，對於此項難民，均表示熱烈歡迎。此外，又據維希城消息，內閣會召集臨時國務會議，由貝當元首親任主席。並由農業部長賈齊沃報告政府，業已採取各項措置，以協助羅蘭省之農民工人，在自由區內，重立家業云。

傳義外長齊亞諾　亦將訪問德國

【馬德里十七日電】外訊：據西班牙半官消息，義外相齊亞諾，或將於西班牙外長蘇納訪德之時，前往德國。間政界指稱西義二政治家之訪德，或將同時發生云。

羅馬尼亞　限制出口

【羅京十七日電】外訊：羅馬尼亞經濟部，於昨日頒布法令，禁止牛油乳酪，油類，火腿，肉類，臘腸等項輸往國外云。

岐途中的泰國

諤諤

（一）

泰國乘法國戰敗，日軍威脅安南的時候，即向法國提出三項要求，第一，將湄公河中大小四十餘沙洲，劃歸泰國；第二要求將一八九三年被法佔去的北紗（或作琅勃剌邦）及變拍邦（或作巴薩克）二地歸還泰國；第三，如果法方沒有能力統治寮國（即老撾）時，泰亦擬將該地收回。

這三項要求的提出，正值越南東京形勢吃緊的時候，法日談判，尚未清楚之時，法國政府，正忙於應付日本，故對泰國要求，暫抱敷衍態度。泰國方面，則認此爲千載一時的機會，因而一再緊迫，務使問題迅速解決，鑾披汶（編者按：鑾爲泰國總理）公然表示，如果不達目的，則將廢棄本年六月十二日與法國簽訂的互不侵犯協定。

維希政府對於泰國此種要求，始終表示拒絕，且已宣稱，願意批准互不侵犯協定，而於邊境劃界問題，則堅持不能與此混爲一談，而應分別談判。

由於兩國當局，各走極端，於是，泰法邊界問題，遂成僵局，有似非付諸武力以求解決不可之勢了。

（二）

不過，泰越糾紛問題，並不限於泰越本身，而是與遠東有着重大關係的。泰國少壯軍人，固然可以不顧一切地盲動，但老誠謀國的，却未必能够讓他們把國運當賭注，而且英，美的態度，也非可以完全漠視的。因此，兩方雖然怒目而視，但尚未至於完全沒有轉圜的希望。今後泰越糾紛問題，將不限於當事國之兩方，而成爲國際——尤其是遠東問題之重要因素之一，却是沒有疑義的。

泰國向法提出調整邊疆問題，一再爲法方所堅拒，於是，泰國方面除在邊境增强實力外；一面則發動輿論，議會，以及鼓動學生，民衆，舉行請願遊行，以爲政府後盾，一面則靜待法國代表來泰，組織混合委員會，共商解決邊界糾紛問題，惟法方委員及今迄未來泰，故問題一時尚未得即告解決。

據十月二十七日宣傳廳所發宣言稱：「關於泰政府向法政府提請依最公平原則，以調整有關印度支那方面之邊疆事，自從法政府作第二次拒絕之答覆後，皇上之政府，即未與法政府作任何之交涉。蓋認爲此事純係法國之責任，應以同情及公平之態度審查泰方之提請也。

至外國無線電所傳，皇上之政府，已向法國提出最後通牒，並無其事。」

依上所言，不論法方已下動員令，陳兵於湄公河左岸之非武裝地帶，不論法機一再飛越泰國領空，不論泰國飛機爲法方所擊毀及射擊，以及泰國少壯軍人如何跋扈，但泰越形勢，已由緊張而暫時和緩了。

（三）

美國對於泰國之態度，影響於泰人之心理，至爲巨大。不久之前，美國賣給泰國三艘商船及二十餘萬箱煤油，是泰國引爲光榮的事。但自泰國向法提出調整泰越邊疆問題之後，美國即表示對泰國軍火，飛機，煤油之輸出，值得考慮。甚且將泰國向美所購之俯衝式轟炸機十架，於運抵菲島之後，即行截扣。此種態度，確使泰國之老誠持重之政治家，深爲反省。

泰國軍械，向由歐洲供給，歐戰發生，來源斷絕，其所賴以補充者，多須仰靠美國；而煤油一項，因泰國自前歲統制燃料油之後，美孚，亞細亞等煤油公司受法令限制，停止營業，煤油極感缺乏。苟今後美國不再供給泰國煤油，則泰國將有油荒之虞，還有什麼能力作戰？

其次，英美在遠東之合作，更形積極，對日態度，更爲强硬，英國既決心維護其在東方權益，當不能漠視泰日之勾結，以威脅新加坡之安全。

呼籲和平方式，解決泰越糾紛的，以文治派領袖前外交部長鑾巴立主張最力。鑾巴立於十月五日，聞悉法政大學學生，擬與朱拉崙功大學學生，舉行示威運動，即親赴法大，以創辦之資格，召集學生訓話，勸阻遊行，氏云：「……此種激烈行動之收回失地事，至感擔心。諸生對於政府政府係欲以和平方法，向法政府談判。……對於諸生之擬行游行，以響應政府，此舉頗不應爲。……對於要求收回失地事，吾人若能以和平方法收回之，必甚可喜，但若以武力施行，則必成爲對另一方面壓迫，此舉吾人應予以避免。……」

然而，鑾巴立之苦心，未爲少壯軍人所採納。素以親軸心國家著稱之軍訓廳長乃巴允，經已於事前召集軍訓生訓話，學生運動，已伏下根苗。故法政大學學生雖因鑾巴立訓話之後，取消遊行，而以鑾披汶爲校長，乃巴允爲副校長之朱拉崙功大學學生，却堅決地於八日晨首先發動游行，法大學生，也就不能不於同日下午同樣舉行遊行了。而鑾巴立此時，也不能堅持反對，示人以當政者步調之不一致了。

赴日特使團團長鑾蓬裕提及團員赴日訪問，曾傳其赴日任務爲簽訂密約，但氏本人素頗穩重，現已回國。該團出國後，第三特使團團長鑾貪侔則率團員訪問緬甸及印度，表示英泰親善。該團於回泰後，再度出國，赴新加坡及澳洲訪問。此種外交使節之行動，可以證明泰國之「事齊事楚」？尚在岐途之苦悶。

在泰越邊疆問題，緊張時，乃巴允突然飛德。乃巴允去年曾赴德，據參加德義日三國反共會議，因歐戰發生，軸心解體折回。此次因見德國脅制法國，對日屈服，故擬請德國調整泰越糾紛，由法國讓步，俾泰國得以收回湄公河三十餘小島及變拍邦，北紗兩地，使泰國面子過得去，事便可平息。

泰越問題，至是已爲德日與英美之遠東政策的一部分。泰國走向那裏去她現在還沒決定。現在的泰國，正是德日與英美所要爭取的國家。她的命運雖是握在他人的手裏；路，却應該由她自己去選擇的。

× × ×

圓圓煤球

東方廠出品圓圓牌煤球

光潔屑少火力特強

袁履登題

本公司出品圓圓牌煤球質料精純不攙雜質光潔屑少力足耐燃非常經濟且質堅不碎絕少糟塌發火極易生爐時可免久煽不燃之煩誠爲合乎科學原理之煤球電話叫貨直送府上故博得全滬大家小戶一致贊美

服務處及專銷處

愷自邇路一五五號　電話八二五五五　麥琪路一一四號　電話七二一九八　廣東路三三四號　電話九六九二八　安南路一三號　電話三一八八七　愛而近路四六七號　電話四六九七三　極司非而路一一七號　電話二二三九六　普恩濟世路一五一號　電話七六六六五　平涼路五一八號　電話五一二〇一　福煦路四〇九號　電話八〇七四三　拉都路二八八號　電話七〇〇八二　菜市路二一〇號　電話八〇〇七五

甯興街一四二號　電話八〇一四五　北山西路一五二號　電話四三五〇三　蒲柏路四五九號　電話八四〇五三　梅白格路二八九號　電話三二七七九　蘇坡賽路一二一號　電話八六六九二　辣斐德路一六一號　電話八五五五六　梧州路二二一號　電話五二四〇二　直隸路一九九號　電話九一八一八　愛多亞路愛多市場　電話一九二五九　慕爾鳴路二〇三號　電話三九九四八　汶林路三二八號　電話七八八七三

總公司檳榔路廿九號　電話三七五五五

樂口福滋養餅乾

內含各種維他命　與普通餅乾不同

吃是任何人免不了的　但有價值的營養食品　是不大容易找得到的　就拿餅乾這樣東西來說　好一點的　當推舶來品　但代價很貴　平常人那裏吃得起　若普通些的　不但口味不佳　就是對於身體也不大有益　本公司新出的樂口福滋養餅乾　是用上等原料　加入老牌補品樂口福麥乳精及甲乙丙丁四種維他命　用特設機械　由學識並經驗豐富的藥劑師監督着做的　其口味與普通餅乾不同　對於身體的補益又大　至少可與舶來品並駕齊驅　叫人吃了又想吃　保險不會討厭　而且樂口福滋養餅乾　十分鬆脆　最容易消化　胃腸虛弱　病後尚未復原　產後失調的人和發育不全的小兒　吃這種乾餅　既能補益身體　又不妨害腸胃　再好再合宜的　也難以找到　總之價廉物美　滋補可口的餅乾　除此以外　可謂踏破鐵鞋無尋處了

樂口福滋養餅乾每聽定價三元先施永安新新大新國貨麗華六大公司暨果食品以及藥房洋酒號等均有出售

上海白克路二百五十號　九福製藥公司滋養食品部　電話九三一八〇　九二〇四二

五洲　乳白魚肝油

此兩種魚肝油維他命含量最高故營養功效偉大超過一切魚肝油製劑。購時請注意「五洲」「地球」商標。

五洲大藥房出品

地球牌　麥精魚肝油

大英夜報

出版：中華大學圖書公司
編輯部：牯嶺路六十四號
營業部電話：九三四五七 八七〇一九

TA YING YEH PAO
(British Evening News)
64 KULING ROAD SHANGHAI
Published by UNIVERSITY PRESS LIMITED
Incorporated under the Companies Ordinance of "Hongkong"
Telephone Nos. 98457 87019 Cable "SCHOLARIS"

本報為英僑私人所創辦，絕無宣揚英國政府任何意旨之性質，所有主張亦與英國政府毫無關係，其目的在以公正之態度，忠實之記載，將國內國外一切消息迅日呈現于讀者之前

促進中緬中印邦交 戴院長抵仰誌盛

僑團開會歡迎情形極為熱烈 參拜大金塔訪緬督意義重大

【仰光專訊】我國革命元老現任考試院院長戴傳賢氏，於上月十九日下午五時十五分乘中航機「嘉定」號安抵仰光孟葛拉洞機場，同來者有沈祕書，戴公子安國，一行三人，戴氏身着青黃色中山裝，衣冠樸素，手持斯的克，下機步行進站，由曾次長榮領事引導，所有在機場歡迎之中央機關與各社團代表中印緬聞人，於四時餘多已陸續驅車而至。汽車約五十餘輛，人數達三百餘，歡迎者之擁擠，可謂孟葛拉洞空前之盛況。廿日晨起，戴院長即依照歡迎籌備委員會擬定之酬酢日程，八時參神大金塔，相隨僑團代表二百人，九時餘參拜完畢，十時至中國佛學會早餐，十二時至九文台華中出席歡迎大會，僑衆參加者約二千餘人。會後，接見僑界代表，并至華人區遊覽，下午八時赴中央酒店各僑團歡宴，至九時餘席終。茲將各情彙誌於次：

訪緬之日程

十七日由我國駐仰光榮總領事，曾外次，會同各僑領議定迎戴院長日程如次：

（十月十九日星期六）下午五至六時乘中航機抵仰

（十月二十日星期日）上午八時謁大金塔，九時赴藏經樓中國佛學會早餐，正午十二時赴華僑全體歡迎大會。下午接見僑胞代表，下午八時赴華僑團體公宴。

（十月二十一日星期一）上午訪問緬甸政要，下午往廣東觀音亭及福建觀音亭參拜，下午二時半，接見各報記者，下午四時半赴緬人商會會長宇頓茶會。

（十月二十二日星期二）上午九時赴中緬佛教會早餐，十一時訪問緬甸要人，下午四時赴緬中文化協會茶會，下午八時赴崇竺聖會宴會。

（十月二十三日星期三）上午八時訪雅他芝和尚，下午十二時三刻赴仰光扶輪社，下午九時半赴仰光市長茶會。

（十月二十四日星期四）下午七時半赴中央機關招待晚餐，九時十五分在仰光無線電臺播音。

（十月二十五日星期五）下午四時半乘火車赴緬京。

（十月二十六日星期六）全日參觀緬京，晚宿眉苗。

（十月二十七日星期日）往卜岸實皆瞻拜佛。

（十月廿八日星期一）往各聖地遊覽及禮佛。

（十月廿九日星期二）續赴各聖地遊覽及禮佛。

（十月三十日星期三）返抵仰光，及赴我政府公務人員宴會。

（十月三十一日）上午十點乘英國帝航機赴印度加爾加答。

參拜大金塔

我國考試院戴院長季陶，係佛教之信徒，此次訪問佛教國緬甸，意義重大。此行負有闡揚佛教真理，及促進中緬兩民族間密切關係之使命，共謀平等幸福。二十日晨八時，戴院長偕榮總領事，陳質平等，前往大金塔參拜。七時，僑衆如過江之鯽，紛紛向大金塔而來，塔前寺亭道旁，俱立滿僑衆，極為擁擠。我僑領即立於塔前之大門處，排成二行，各善男信女，手持花燭，佇立迎候。戴院長蒞臨，邱貽厥導前行，李退禮二君趨前致敬，引者約千餘人。緬人佛教領袖宇頓，宇柔等預在塔上入門處迎迓，由邱貽厥介紹，榮總領事陳質平君翻譯，獻香花一束，頂禮膜拜，禮儀極為隆重。嗣乃參觀金塔產物，字頓並說明鑽石塔來歷及一切金飾佛。榮總領事負責翻譯，繼乃參觀緬甸國護法協會。由該會主席宇頓東引導參觀該會所藏佛書。繼戴院長以本人及其夫人公子名義，慨捐緬幣三百盾。後戴院長環游大金塔一週，乃信步下塔。道上各報記者及英緬影片公司爭攝戴院長肖像。

僑團歡迎會

本坡僑團學校共百餘團體二十日聯合假座華僑中學的蓋操場，舉行緬甸華僑歡迎戴院長大會，本坡各商戶均休業一日，並升旗歡迎，我青天白日滿地紅旗飄揚於空際，情況至為熱烈。我僑於十一時，即紛紛乘車至會場參加。十二時，華中雨蓋操場，業已擠滿僑衆，其數共約二千人，戴院長於是時，偕榮領事陳處長質平前來，民衆魚貫相隨，華中童軍分排二列，向戴院長致敬，戴院長穿淺青長衫，向歡迎僑衆頻頻點首致謝，戴院長，曾次長，榮領事，戴安國，沈宗翰，陳質平等均坐主席台上，屆時開會，主席榮領事，司儀陳占梅，行禮如儀後，首由榮領事致詞，繼由戴院長訓話，再次由陳步墀歡詞。

拜會緬總督

戴氏於廿一日上午九時由曾次長榮總領事引導拜會仰光市長，緬市長熱烈招待，十時進謁緬督，作相當時間談話，表示極端關切云云。戴院長本定於十時參觀廣東公司（觀音亭），因與緬督談話甚久，致於十一時始抵達該公司門前，由聖約翰華僑教護隊隊員十六人維持秩序。戴院長蒞臨後，即與該公司董事一一握手為禮，然後持香禮拜，旋進茶會由崔杰南宣讀歡迎詞，戴院長即立致答詞，並希望努力求取國家民族之生存云。戴氏隨再驅車至福建公司（慶福宮）參觀，戴氏先行拈香參拜，鐘鼓之聲不絕於耳，戴氏參拜後，即進茶點，席間由主席丘貽厥（雷太璧代）宣讀歡詞，主席致詞畢，由戴氏起立致詞答謝，席間並答應由戴院長名義贈福建公司匾額，以為紀念云。繼即參觀華商商會，各救濟機關及國民黨總支部，戴院長下午二時接見緬甸新聞界，下午四時赴緬甸商會主席宇頓之私人餐會云。

半年來的川省教育

郭有守在川省參議會席上報告

【重慶航訊】關於半年來川省教育推行情形，教育廳長郭有守，出席省參議會第三屆大會四次會議時，曾作詳細報告，內容分國民教育之教師待遇，行政機構，教育經費，學校改進等項，茲分誌如次。

國民教育計劃

教總合新縣制之實施，川省定於三年內完成國民教育，已於本年八月起統計，全川尚有失學兒童三、〇〇〇、〇〇〇人，每年增設小學班二〇、〇〇〇班，每班收容學生五十人，三年內可使失學兒童完全入學本省十五歲以上四十五歲以下之失學成年約一八、〇〇〇、〇〇〇人，除已受教育者外，失學者至少為一三、〇〇〇、〇〇〇人，預計第一年辦民教班二四、六六六班，第二年辦四一、三三三班，第三年辦五八、〇〇〇班，三年共辦一二三、九九九班，每班每年辦短期，每期五人，共可除掃文盲一二、〇〇〇、〇〇〇人，在第一年內所需經費為一六、〇〇〇、〇〇〇元，由中央及省款各補助百分之二十五，地方自籌百分之五十，所需教員共三〇、〇〇〇人，除本年師範畢業及中學畢業生可充任並調用戰區來川教師外，至少尚差一七、〇〇〇人，已由各縣開辦師資訓練班一七〇班，共訓練一八、七五〇人，又由各行政區開辦師資訓練班一三〇班，可訓練七、八〇〇人，作為明年增班之用，籌備訓練等工作，已積極進行。

提高教師待遇

全省中小學教師待遇，向極菲薄，當此物價高漲，尤感困難，省府曾頒訂提高小學教師待遇辦法五項，各縣亦已遵辦，最近又規定小學教師除原薪外，再月給食米二至三市斗以資救濟，省立小學教師自五月份起，每人加輔導費或推行社教費十元，中學教師待遇省校初則由月薪七折改為七五折，繼又改為除五十元薪金不折外，其餘九折，本年三月改訂新標準支給，又省立中小學中等學校經費支付標準又略增高，各縣中學則嚴令按照新標準支給，又省立中小學教師，自七月份起已月加米津二十元，此外如優良小學教師獎勵金年功薪俸等，均已分別照辦，至設教師社會保險制度，現亦籌劃進行中，至於教育行政機構之調整，最要者為各縣實行建教分科，現單設教育科者已有八十二縣。教育視導機構亦經分別調整分全省為十六個省視各區各縣亦分區視導，各鄉鎮則由中心小學校負責輔導。又現有各級教育行政人員亦經分別調送中央或省訓練團軍訓，以健全人事。

增籌教育經費

增籌教育經費為發展教育事業最基本之條件，本省對此特別努力，關於增籌辦法，分三方面進行，第一為請中央補助，第二由省增籌，第三由各地方自籌，中央補助本省義務教育，民衆教育經費本年已核定為四一〇、〇〇〇元，復以本省推行國民教育所需經費甚鉅，現經呈請中央核定於第一年內補助本省國民教育經費四、四〇〇、〇〇〇元，本年下半年為二、二〇〇、〇〇〇元，又省縣設立職業學校設備費中央補助七一、〇〇〇元，民教館補助費一八、〇〇〇元，關於本省增籌者，上年本省教育文化費實支五、二一一、六六二元，本年列至一一、一五〇、〇〇〇元，較上年增加六、〇三八、三三八元，佔本年全部支出百分之三十強，本年下期所列補助各級國民教育及提高教師待遇經費亦在三、七〇〇、〇〇〇元以上，關於各縣自籌教育經費，本省一面規定各縣市自籌國民學校經費辦法，本年下期各縣所列國民教育經費約計共〇八、八〇〇、〇〇〇元，而內有三、三八〇、〇〇〇元均須由各保自籌。

增進學校質量

關於各級學校的質與量兩方面之增進可得而言者，為對中級學校人事慎重任免，嚴加考核，整飭學風，改進教學，充實設備，現科學儀器製造所已大量製造各種標本儀器，本年所製發大學物理儀器一〇套，高初中物理儀器各一〇〇套，高中化學儀器藥品一〇〇套，高中化學儀器藥品一〇〇套等，共值三二〇、〇〇〇元，尚有精細機器供大學及研究機關用者，及大量藥品供各地工廠之採用，此外為獎助優秀清寒升學起見，又發起募集中學以上學校優秀清寒學生獎學金，現已募得一三〇、〇〇〇餘元，可獎助小學生七百名，中學生二二名，至於增設一教育機關名為省立重慶大學正式核准增設商學院一院，增設省立師範學校五所，縣立簡易師範一所，省立中學二所，縣立中學二所，私立中學五所，縣立中學工職校四所，省立機職補習學校一所，省立高農職校三所，初農職校五所，省立圖書館一所，省立邊區小學一所，他如四川博物館，省立美術館，西南文化教育館等均積極籌劃中。

社教人員進修

對於社會教育工作人員曾分別訓練，使之進修，各縣市立民教館長先後送教部受訓者九〇人，館長以下人員及中學圖書管理人員則委由省立教育學院代辦練習班訓練，現正籌備進行，至於中小學教材，已籌設西南印書局大量印製，小學教科書已足數五十餘縣之用，現正逐漸擴充，中學教科書現由正中書局已貢獻其全部版權，亦正西南印書局籌劃翻印，至各師資訓練班教材，各中心學校國民學校民教班等所需教本，亦正積極編印，此外為輔導在職學校教師，亦曾編印各種刊物以供參考，如中等教育季刊，國民教育月刊，並發行各種叢刊，最近更籌劃設置巡迴輔導團，分期駐校輔導，以上所述為近年來川省教育方面較重工作，他如各級學校之疏散，健康教育之督導，邊區教育之推進，電化教育之實施，亦正積極推動分頭進行中。

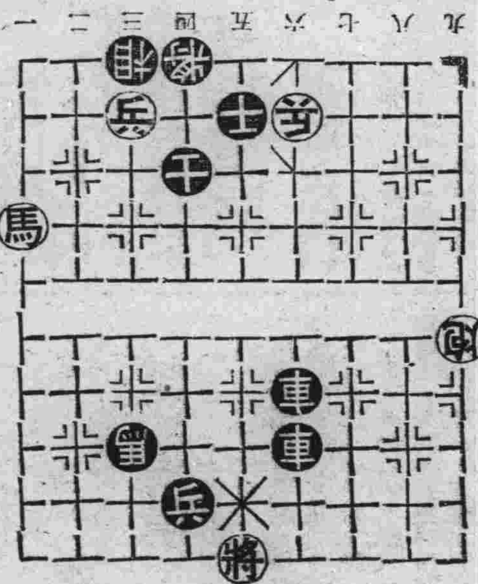
橘園

薛維翰編

殘局 第三八局 一夫發難

楊蕙蓀擬

紅先和 着法下期披露



將軍掛印着法

車一平五 炮一平五 兵四進以 將五平六 車一平四
將六平五 車五平六 炮五平四 車六進三 兵五平四
車四進四 將五進一 車四退一 將五平六 車六退五
車五平二 車六進五 將六進一 炮一平七 車二進三
炮七退二 車二平一 車六退六 車一退一

船期

船名 出口日期 日期 公司

▲北沙青龍牛洪豎積崇明班
利沙 每晚十一時 海昇
大華 每晚十一時 裕豐
▲南通任家港兼灣滸浦班
大連 每晚准十時 萬和
天盛 每晚准十時 華中
明勢 每晚准十時 復興
▲常陰沙新生張黃新港班
新源 十八日晚九時 海通
華通 十八日晚九時 華興
安和 十七日晚九時 大新
▲崇明南門港班
復興 十七日晚九時 興南

茂利 每日八時 復興
▲閔行莘榭班
內河輪 每日上午八時開上海
▲嘉興硤石班
內河輪 每隔四天開 利濟
▲金山平湖班
內河輪 每隔四天開 利濟
▲三十四號洋橋班
內河輪 每隔二天開 利濟
▲川沙南北蔡橫沔班
海峰 每日上午七時 上海
▲潮州平望南潯班
內河輪 廿二日沿途靠 上海
▲常熟梘山太倉瀏口班
內河輪 十八日沿途靠 生昌
▲南華班
潁州 十九晨香港 太古

德達 十八日香港 華綸
湖南 十九日晨廈港 太古
貴陽 十九晨汕港 太古
永生 二十晨香港 怡和
安徽 二十晨廈新加坡 太古
▲北洋班
永生 二十晨香港 怡和
安徽 二十晨廈新加坡 太古
順天 十九午威烟津 太古
▲廈門香港泗水爪哇班
芝巴德 十九日 渣華
▲溫哥華班
俄國皇后 十八日 興昌
舊金山洛杉磯檀香山紐約班
塔虎脫總統 廿一日 美郵
華盛頓總統 廿一日 美郵
▲世界班
傑克遜 十二月十三日 美郵

更正

本月十五日本報所刊中央儲蓄會第五十六期中獎號碼廣告內頭彩九七四二三號誤排九七九二三號特此聲明更正

上海內兒科醫院
院址：霞飛路一八七號（福開森路口電車站）
病房：上午九時起至下午五時止
門診：下午三時至四時
診金：一元
電話：七八三二八號
診所：靜安寺路同孚路口中國銀行大樓二樓
門診：上午九時至十一時 下午四時至六時
診金：一元 化驗：大小便，血液等
電話：三五一六七八號
院長 醫學博士儲麟蓀

cough remedy
潤肺止咳藥水
順氣保肺！堪稱獨步！止咳祛痰！唯一聖藥！
南京路利濟藥房大華藥房發行

中央運動場
回力球
今天日夜兩場
日場二時半 單打十盤
一 泰可洛 二 古巴龍 三 伊邦利 四 依甲蘇 五 依思高 六 佛蘭多
夜場八時 單打十盤
一 拉卡 二 奧拉沙 三 蘇維沙伯 四 古禮地 五 泰實達 六 奧藍
明晚七時半起賽

監十字會 謙益傷科醫院 醫生 張德意
在愛文義路卡德路口六九六號照常應診 貧民醫藥並施 電話三〇六〇一

戒煙 何愁土貴如金
本品負責擔保專戒鴉片白麵嗎啡紅丸等毒癮，旬日內完全戒絕，保無痛苦
總報贈完即止發行六年每年救出苦海者數以萬計戒後百病消除永不反癮有悠久歷史六週紀念剪此廣告特價每盒三元買一送一負責反癮廿倍還洋
最後百瓶買一送一
南京西路一四三號（中原百貨公司二樓）惟利西藥行 ▲注意假冒▼

肺保命 補血健體 百病 胃奇靈
奇效藥房及各大藥房均售 南京路大新公司 ...

男子腎虧 婦女
▲同治秘本▲奇方公開▲有不可思議之偉功▲
專治 ... 附贈 ...
▲本堂經法工部局核發執照准許營業▼

九江廬山遷此 薛頤之子 薛壽 牙醫師
南京路哈同大樓三樓三〇一號 電話一一九四五

雲南天產 戒煙蝴蝶草
能戒鴉片白麵諸毒癮 能解蛇咬箭藥諸毒物
此草產大理縣崇山之中，本為土人解救蛇咬獸毒之用，嗣後無意中發見能戒鴉片及白麵諸毒癮，從此雲貴四川烟民，紛紛服食，個個戒絕，盛行已四十年，最近經禁烟局提倡，認為天然戒烟品之一種，戒時絕無痛苦，照常辦公，快則兩星期，至遲四星期，保證戒絕。
奇蹟實驗 服草三天，大便惡臭非凡，每日一次，素有便祕者，因此而愈，戒絕後臭氣復常矣，如以草一些塞入瘡內，老瘡比刺還光，茲為便利運輸磨粉製片，原價每瓶五元減收三元 ▲上海勞合路新光藥房獨家經理▲雲南省會天南藥局製

溫州 吳聲遠牙醫師
診所 南京路拋球場達仁堂藥舖間壁三百十四號三樓
時間 上午九至十二時 下午一至六時（星期日停診）

照常吸烟 見烟自厭 三日見效 十天斷癮 廣告欺人 天誅地滅
精神戒煙

專戒鴉片白麵紅丸嗎啡
佑民戒煙醫院
特別戒煙每四十五元 經濟戒煙每十八元

神效 疥瘡药
售處 廣西路二馬路口
北平明華堂醫院

花柳專家
保春堂老醫局

包醫花柳
一律五元

疥瘡藥
白濁丸 一盒除根

生生堂包醫毒門
持瘡 白濁 下疳 魚口 一律四元

男女暗病

金城 今天三場 二時半 五時半 九時一刻
周曼華 秦淮世家

新光 今天四場
王老虎搶親

大舞台 今天夜戲
第六集 神怪 劍俠傳
蔣伯芳 陳圓圓

共舞台 今天夜戲
第九集 濟公活佛

黃金 今天夜戲
全部販馬記

更新 今天夜戲
馬龍反倒家場

投機煤商把持現貨
煤市場暗盤叢生
欲穩定煤市須取締暗盤
有關團體應取有效步驟

自滬戰爆發後，國內各產煤區域十九淪爲戰區，國產煤斤來源斷絕，本市所需大宗烟白煤斤咸仰賴於國外安南，印度等地，卒因航輪時斷時續，運輸濡滯，投機者把持現貨，乃致烟白煤價漲跌互見，暗盤亦遂之叢生。昨據某煤業巨子告稱，如欲穩定煤市，首須取締市場暗盤，及整個同業買賣規章，否則，煤業前途恐難趨於鬆懈，故望當局注意及之，會同有關□業團體從速採取有效步驟。

煤商居心叵測
本市全市市民所需煤球，曾一度漲達九元一担，後因輿論譁然，及各公團紛紛設法抑低售價，暨由煤球公會率領全體同業舉辦平賣煤球，嘉惠平民，殊匪淺鮮，不及數期即停止發售。雖經各界紛請繼續辦理，亦未獲邀准。今因國際局勢動盪不定，投機煤商居心叵測，企圖蠢動，竟有某大煤球廠對於出品煤球偷工減料，使用戶無法燃用。日前曾一度發生騷擾，用戶前往質問者，絡繹於途。

煤斤來源無虞
記者昨向煤業界探悉煤球所需原料「煤屑」，來源決無中斷之虞。除鴻基屑仍可源源運抵外，近日復由台灣運來之赫柳煤屑，亦可作煤球原料，其來價頗爲低廉。記者復向江海關探悉：關於九月份進口煤觔共計一一九六六〇公噸，價值一、九二八、四二八金，合值國幣五、二二〇、二五五元，以英屬印度最多計六一、六三三公噸，安南次之，計二三、一二四公噸，復出口者僅二五〇公噸。

港越間籌備直航
滯越滬貨漸疏清
滬越間航輪，自法國郵船公司之小廣東號輪停駛滬越交通線，滬越間貨運，亦有經由該線轉接運滬，一部份滯積海防河內等地貨物，業已逐漸疏清。近據交通界息：香港航商，現已組織商輪公司，租用中立國輪隻四艘至六艘，定期航行於香港與越南間，一俟港政府航政署批准後，即可開駛。自滇越路中斷後，堆積越境貨物數額至鉅。其中一部係由滬運往西南各地者，現已紛裝輪取道香港之沙魚涌線，及仰光經滇緬路輸入。故港越直航，對疏運越境積貨，頗多裨益云。

南市突施戒備
進出又需「通行證」
南市通租界交通，今晨起突又加嚴，各鐵門口駐守之日兵，對進出居民均須索閱「通行證」。其未備有「通行證」者，則被禁止通過，致鐵門外，環走無「通行證」而欲歸不得之難衆。至日方突又對進出居民嚴格檢查「通行證」原因無由探悉云。

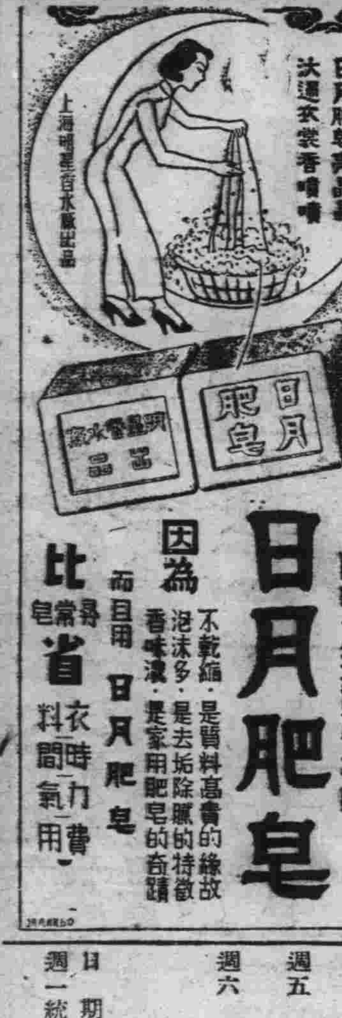
初級郵務員考試
准女性參加
已婚女性不合格
據記者向上海郵政管理局探悉，該局自公告招考初級郵務員，昨爲開始報名之第一日，向該局報名者甚多，女性前往報名者亦衆。查此次考試，雖准許女性參加，惟已婚婦女，則不准參加。據記者探悉，其原因則爲將來調遣上便利關係。

中國農民銀行
舉辦動產押款
分牲畜農具及傢具地上作物
放款以農民個人信用爲對象
（本埠訊）財政部爲繁榮農村增加農民福利起見，合飭各銀行舉辦農業貸款後，中國農民銀行爲使農民得憑動產質押取得信用，同時仍得受託保管或租用動產使用，無礙於生產經營，并使未屆成熟之青苗及飼育中之牲畜，質押資金，用作再生產，秉取對人信用與對物信用之長，以補合作社及農貸之不足起見，特規定農民動產間接占有質押放款辦法，通令各分支行照案實施。茲錄其辦法如次。

以人對象
質物種類
（一）放款對象：以農民個人爲對象，（二）質物種類，暫以下列各種動產爲限：如當地有特殊物品可供質押，而爲本辦法所未列舉者，得由分支行處陳准舉行核准增列之。甲牲畜類：耕牛，馬，羊，猪，（牛馬以壯齡者爲限。）乙農具類水車，犂，鋤，耙：碾，磨，風車，運輸車船。丙傢具類：桌，櫃，櫥，椅，木床。丁地上作物類：有豐收把握之稻麥果實及棉花。戊蠶絲類，有成熟把握已屆大眠之蠶，已殺蛹之繭絲及其製品，己銅錫器類：上列各類物質，以農民自身所有者爲限。

期限利率
放款手續
（三）放款期限最長以不超過一年爲限，到期日應以秋季收穫期及質物出賣時爲原則，以地上作物及未成熟之作質者，應以作物繭收獲後一個月內爲還款日期。（四）放款利率及手續費，利率按月八厘計算，另加手續費二厘，由合作社負責介紹及保證者，得免收手續費，（五）承還保證應以往於同一村鎮之出質八十戶以上連環保證爲原則，能由合作社或殷實舖戶作保尤佳。（六）放款手續，甲調查應將業務區域或視實際需要劃分爲若干區，每區派調查員一人，負責作借款之保證信用之調查，及質物擔定封存及稽核等工作，乙放款由調查員調查借款人保證人之信用程度，并檢定質物填具調查表，送由分支行處核定後，通知借款來行立據領款。丙質押折扣：一牲畜類不得超過時價之五成，二農具及家俱類，應視其新舊程度，估定價值質款，以不超過估價之五成。三地上作物類及未成熟之蠶，應估定其收獲量，質款以不超過估定收獲量時價之三折爲限。四銅錫器類，以時價之六折爲限。

質物處理
放款限額
（七）質物處理，甲質物因以間接占有爲原則但體質較小易於保管不妨礙借款人之生產經營者仍得占有。乙質物之間接占有者，應由出質人受託保管或租用并另訂保管式租用契約。而抵押品之標出質人受託保管或租用者應分別加具本行質物字樣之標記。（八）放款限額，農民質款每戶最高不得超過五百元，各分支行處承做農民動產質物放款之最高限額應各自擬定，陳請本行核准。經核定範圍內按照本辦法之規定核放之，按旬報告管轄行及支行。（九）處理科目是項放款以押款科目內，另立農民動產間接占有質款字目處理之。（十）其他未盡事項，隨時由本行以通函補充之。



高二特一兩法院
丁役加薪令到滬
司法部令自本年十月份起
丁役等要求一月份起計算
司法行政部因上海生活程度日益高漲，曾於本年八月底通令上海特區內各級法院，推事檢察官加薪二成，書記官加薪四成錄事及執達員司法警等僱員一律加薪二十元，併自本年一月份算起，此種加薪辦法，各法院已於九月份實施，補發九個月。高二分院及第一特區地方法院之院丁，庭丁，衞警等百餘人，因每月薪金大多數爲三十七元五角，達四十元者寥寥，以全月薪金，尚不能購買五斗米，房金，小菜，零用等費更無着落，故聯合要求主管長官，依僱員條例，一律自本年一月份起加薪二十元，高二特一兩法院當局爲，認丁役衞警等要求合理故每名先發給五十六元（假定自本年四月份算起，每名加薪八元）其餘之數，須呈請司法部。日昨高二特一兩法院當局向丁役衞警等發表稱，司法部命令已到，關於丁役警等加薪事，自本年十月份起一律增加二十元，丁役衞警等現仍堅決要求平等待遇，自本年一月份起，當可圓滿解决。

銅塊鉅竊案
嫌疑犯併審
候捕房偵查
再正式訊究
轟動中外之，瑞僑懷特勒（譯音）竊盜美商瑞豐轉運公司棧房內價值數百萬元銅塊巨案，公共租界捕房，於前月根據密報拘獲該案嫌疑犯甬人莊子祥，周茂發二名，奉諭收押偵查在案。嗣捕房認爲德商禮和洋行職員德人惠爾海平特（譯音）亦與該案有關，將其拘獲，惠爾海平特家屬，以惠爾海平特雖與該案要犯懷特勒相識，但未同謀，故委唐懷羣律師爲之主張法益。該案由第一特區地方法院刑庭方推事審訊結果，諭知獲案甬人與德人併案，改期十一月二十五日候捕房偵查完畢再訊。

英明照相館司賬
周炳敖被拘
有侵占帳款嫌疑
寧波人周炳敖，家住四川路同定里四十一號，向在南京路三百十一號英明照相館爲司賬，近有陸續利用其職務上之便利，侵占賬款二千一百四十八元五角之嫌疑，事被該館經理周延慶察覺，遂於本月十五日下午八時，將被告扭往總巡捕房，由華探目任鳳梧調查一過，昨解特院刑一庭，捕房律師汝葆彝依法起訴，并陳述案情，經蕭推事訊供之下，諭令改期一星期再訊。

寶利江定兩輪
在磐門被扣證實
日艦兩艘橫加阻撓檢查
滬浙航運已陷全部停頓
義商寶利輪，德商江定輪，在甌江口外磐門洋面被扣，業已證實。今日航業界傳出消息：有已被迫駛定海消息。茲錄各情於后：

寶利紅定
被扣證實
據記者探悉，義商寶利輪及德商紅定輪，均於本月十三日，離鄉開赴溫州，該兩輪於十五日晨駛抵甌江口外之磐門洋面，即被日艦兩艘所阻止開行，至汽艇截日兵登輪檢查，迄昨晚尚未放行，且不許駛送旅客上岸，據今晨航業界傳出消息，有被迫駛往定海說。

滬浙航運
完全停頓
江海關自本月十四日起，停止浙海鰲江，松門，石浦，海門等四口閩海沙埕結關後，滬浙航路，已被完全封鎖，各輪已相率停航。駛泊浙海外輪，亦均將絡繹駛返來滬後停開。浙滬之德商哈納輪，已乘機進塢修理，德平輪亦有修船說，故整個航運，極呈黯淡云。

今晨克能海路
發生血案
賣湯團被砍斃
徐國實，年四十歲，平時做賣湯團生意。今晨九時〇五分，徐在克能海路一七二號，忽被人用利斧劈七下當場斃命。巡捕聞警趕到，當將兇手郭鴻慨捕獲。其仇殺原因，傳係爭風吃醋云。

「稅警」勒索鉅款
查獲烟土
被探偵悉拘獲
判處徒刑六月
在水巡捕房充當「稅警」之甬人史金龍（年卅七歲），前日午後二時半，渠在某舢板船上，查獲烟土十五兩，經人調解，願出款買放不遂，約往楊樹浦路一四二八號天發茶園內接洽索費三百元了事，當華探王震非偵悉，馳赴該茶園將其逮捕，搜出上項烟土，一併帶入楊樹浦捕房，一昨解送特一法院，捕房律師張天蔭闡述案情請究，結果判決史犯處徒刑六月，烟土沒收。

今晨新閘路
路人中流彈
傳說盜匪所放
九江路有盜警
寧波人朱阿才，年五十五歲，家住新閘路斯文里二七三號。今晨五時十分，渠行經山海關路池浜橋附近，忽被流彈擊中右腰，後由華捕見其身染鮮血，將其帶入捕房詢問一過，乃車送寶隆醫院救治。至流彈來源，據傳是處盜刦財物示威云。又今晨五時三刻，九江路四五六號，有盜匪四名侵入，一匪出槍恫嚇，正擬圖刦，事主大聲呼盜，若輩乃開放一槍，不及携物遂去。

分贓不勻
盜匪吵鬧被捕
滬西荔浦路三三九號永華油漆廠，十四下午二時五十分突來盜匪七名，袖出手槍，向司賬彭友等嚇禁聲張，搶刦去法幣金戒衣服共值價一千三百七十五元奪門逃逸，後經事主張久香報告該管戈登路捕房，由華探長王程應，探目謝芝光前日上午十時許，在虞洽卿路遠東旅館二百十五號房間拘獲是案盜犯本地人盛阿小，王福寶，無錫人張培根，常州人王根寶四名，抄出贓洋法幣三百三十八元五角，及當票數紙，其金戒一個，已向南京路裘天寶銀樓兌去，計七十四元八角，昨捕房將盛阿小等四盜解送一特法院，捕房律師張天蔭稱若輩是時在該旅館分贓不勻，吵鬧被捕，本案請爲延期，黃日昇推事向四被告質訊一過，論仍還押，改期再核。

熟水每勺一分
上海市熟水業同業公會對於全市五百餘家同業會員按月所需煤觔，曾向上海市煤業同業公會暨開灤礦務局數度商請免增售價，迄今尚未獲圓滿解決。煤業仍堅持主張不擬將遞增之運輸水脚費，予以完全免增，惟衆認担如此巨額開支，屈時勢必紛紛停業。茲有關衞生當局頗寄予深切之注意及關懷，莫不切盼煤業作適當之措置。今熟水業公會除積極進行解除同業煤慌外，深恐同業間以不克負担爲藉詞，私將熟水售價予以遞增，影響平民生計，故特重伸前令，通告全體同業略云，本會經全體會員大會議决，規定熟水每勺價目暫售一分，每元售銅元一百根，每角十根，不得私自增減。又附告用戶，如有私自漲價者，請各界隨時書面通知本會決嚴厲取締。

市聲
大發銀號
開幕誌盛
南京路五六六號（香粉弄口）「大發銀號」係本埠金融界名流所集資創設，資金雄厚，規模最大，業已於十三日正式開幕，到銀錢業聞人虞洽卿，裴雲卿，袁履登，秦潤卿，方椒伯，社會名流黃金榮，丁永昌，蔡洪生，秦源銀號俞鴻錢兌同業，及來賓三百餘人慨由該號總經理龔永薮，經理沈慶成，協理傳鳳翔等殷勤招待，賓客咸款以精美茶點，並每人贈送「開幕紀念冊」，濟濟一堂，極一時之盛，聞十三日全日來賓開戶交易，及委辦信託事宜者，非常擁擠，往來存款，爲數頗巨云。

瘰癧名醫朱少雲
同弟少琴兼治外科
本市白克路永年里三號，蘇州瘰癧專家朱少雲，同弟少琴醫師，專治各種瘰子頸，兼理一切外症，在滬應診二十餘年，治愈之人，不知凡幾，不論新起久年，均能奏效神速，藥到病除，以故踵門，求治者，戶限爲穿，門診每日規定廿號爲限，時間上午十時至下午四時，出診四時以後，電話三六二二一云。

一週經濟動態
（自十一月十一日至十六日）

外匯

日期	滙別	最高	最低
週一	英匯	三·八四三七五	三·六八七五
	美滙	六·〇〇	五·七五
週二	英匯	國父誕辰紀念休假	
	美匯		
週三	英滙	三·七三四三七五	三·六八七五
	美匯	五·八四三七五	五·七一八七五
週四	英匯	三·七八一二五	三·七八四三七五
	美匯	五·九六八七五	五·八四三七五
週五	英匯	三·七八一二五	三·七五
	美匯	五·九六八七五	五·八七五
週六	英匯	三·八一二五	三·七五
	美匯	五·九六八七五	五·八七五

公債

日期	債別	最高	最低
週一統	甲	七〇·一〇	六九·五〇
	乙	六三·六〇	六三·一〇
	丙	六一·八〇	六一·三〇
	丁	六〇·二五	五九·七〇
	戊	六一·三五	六〇·九五
週二統	甲	國父誕辰紀念休假	
	乙		
	丙		
	丁		
	戊		
週三統	甲	七〇·七〇	六九·八〇
	乙	六四·八〇	六三·二〇
	丙	六二·四〇	六〇·九〇
	丁	六〇·六〇	五九·六〇
	戊	六二·二五	六〇·三五
週四統	甲	七〇·五五	七〇·三〇
	乙	六四·五五	六四·三〇
	丙	六二·六〇	六二·〇〇
	丁	六〇·一〇	五九·七〇
	戊	六二·〇五	六一·七〇
週五統	甲	七〇·七五	七〇·三〇
	乙	六四·六五	六四·二五
	丙	六二·二五	六一·七〇
	丁	六〇·一〇	六〇·〇〇
	戊	六一·九〇	六一·五五
週六統	甲	七一·〇〇	七〇·七〇
	乙	六四·八〇	六四·三〇
	丙	六二·五〇	六一·七〇
	丁	六〇·六〇	六〇·〇〇
	戊	六二·二〇	六一·五〇

烚赤

日期	最高	最低
週一	五八〇	五六五五
週二	國父誕辰紀念休假	
週三	五八二五	五七一五
週四	五七四五	五六〇〇
週五	五六九五	五六三五
週六	五七一〇	五六四〇

貼現

日期	最高	最低
週一	六·〇〇	五·〇〇
週二	國父誕辰紀念休假	
週三	六·〇〇	五·〇〇
週四	六·〇〇	四·七五
週五	六·〇〇	四·〇〇
週六	五·〇〇	四·〇〇